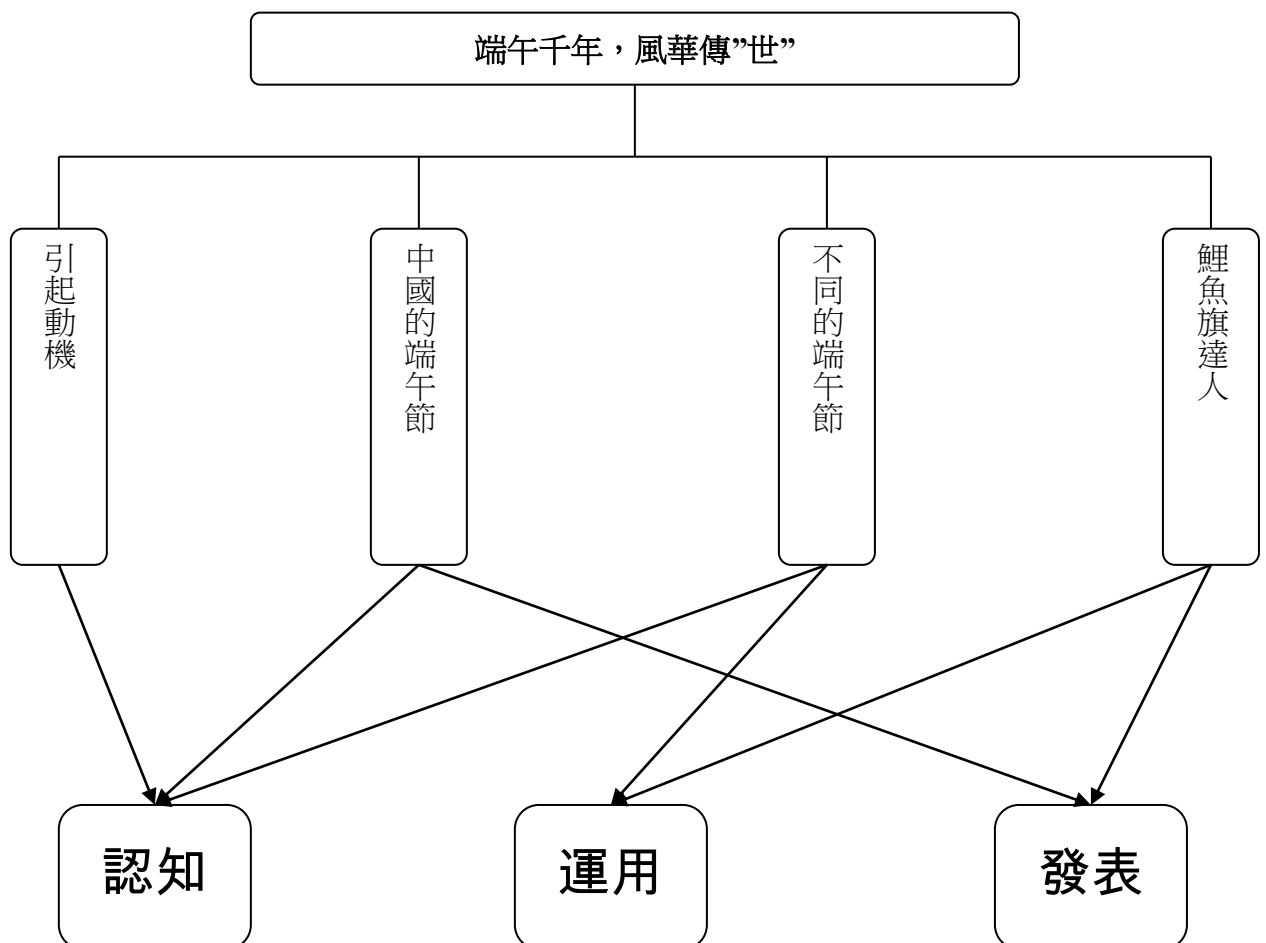


# 端午千年，風華傳”世”

## 壹、設計理念

端午節為每年農曆五月初五，又稱端陽節、午日節、五月節、五日節、艾節、端五、重午、午日、夏節，本來是夏季的一個驅除瘟疫的節日，後來楚國詩人屈原於端午節投江自盡，就變成紀念屈原的節日，與春節、中秋屬中華文化圈重要的傳統節日。而很多亞洲國家或地區受到中華文化幾千年的影響，也逐漸發展出屬於各國的端午節，雖節日名稱相同，但意義卻大為不同。藉由本課程設計，讓兒童不僅認識中國傳統文化中的端午節，也走出世界，認識各國文化，體驗不一樣的端午節。

## 貳、主題架構圖



參、教學活動設計

主題名稱	節慶篇	單元名稱	端午千年，風華傳”世”	適用年級	六年級
				教學節數	3 節
分段能力指標					
<p><b>社會領域</b></p> <p>1-3-2 了解各地風俗民情的形成背景、傳統的節令、禮俗的意義及其在生活中的重要性。</p> <p>2-3-3 了解今昔中國、亞洲和世界的主要文化特色。</p> <p>3-3-4 分辨某一組事物之間的關係是屬於「因果」或「互動」。</p> <p>9-3-2 探討不同文化的接觸和交流可能產生的衝突、合作和文化創新。</p> <p><b>藝術與人文領域</b></p> <p>1-3-1 探索各種不同的藝術創作方式，表現創作的想像力。</p> <p>1-3-2 構思藝術創作的主题與內容，選擇適當的媒體、技法，完成有規劃、有感情及思想的創作。</p> <p>2-3-6 透過分析、描述、討論等方式，辨認自然物、人造物與藝術品的特徵及要素。</p> <p>3-3-14 選擇主题，探求並收藏一、二種生活環境中喜愛的藝術小品：如純藝術、商業藝術、生活藝術、民俗藝術、傳統藝術等作為日常生活的愛好。</p> <p><b>綜合活動</b></p> <p>3-3-3 尊重與關懷不同的族群。</p> <p>3-2-4 參與社區各種文化活動，體會文化與生活的關係。</p> <p><b>資訊教育</b></p> <p>4-3-5 能利用搜尋引擎及搜尋技巧尋找合適的網路資源。</p> <p><b>性別平等教育</b></p> <p>3-2-1 運用科技與媒體資源，不因性別而有差異。</p> <p>2-1-1 辨識性別角色的刻板化印象。</p> <p>3-4-6 反思社會環境中，性別關係的權力結構。</p>					
<p><b>教學目標</b></p> <p>一、 能了解中國文化的端午節，具體的意義及活動。</p> <p>二、 知道不同文化下的端午節，所衍生出來的意義及活動。</p> <p>三、 透過資料搜尋，體驗不同的端午文化。</p> <p>四、 參與鯉魚旗製作的活動。</p> <p>五、 透過課程活動，讓兒童感受世界上不同的端午節。</p>					
統整相關領域					
社會	藝術與人文	綜合活動	資訊教育	性別平等教育	

#### 四、教案設計

教學活動	指導要點	教學資源	評量方式	六大議題
<p><b>【中國的端午節】</b></p> <p><b>教學活動：</b></p> <p>一、教師提問。</p> <p>1.小朋友知不知道端午節對中國人的意義？</p> <p>2.在端午節有哪些民俗活動呢？</p> <p>3.這幾天，我們最常吃到的是什麼？覺得哪種口味的最好吃呢？</p> <p>（兒童自由發表）</p> <p>二、教師講述端午節的意義及相關活動。</p> <p>（教學資料參照附件一）</p> <p>1. 傳說端午節是為了紀念戰國時代楚國詩人屈原，他在五月初五這天投汨羅江自盡殉國。但許多盛行於世的端午習俗早在此之前即已流傳，而且不少都有驅瘟避疫的成分，故此有人推測，端午節源於對惡日（即農曆五月，因仲夏瘟疫流行而得名）的禁忌。</p> <p>2. 人們在端午節吃粽子、喝雄黃酒、賽龍舟、在家門前懸鍾馗像、掛艾蒿和艾草（艾葉菖蒲）、游百病、佩香囊、備牲醴。家人給孩子手腕纏繞五彩絲線，傳說可以續命，祈盼長命多福。</p> <p>3. 傳說粽子最早是因鄉民於屈原投江後，唯恐江中魚蝦吃掉屈原身體，乃以竹葉包糯米飯擲入河中，想要使屈原身軀完整，後來所包的食物除糯米外，尚加入豬肉、花生、鹹蛋等內餡，演變成現代的粽子。</p> <p>四、教師總結：以上是我們中國傳統的端午節，其實粽子在很多國家地區也都有，但除了意義不同之外，作法上及口感上也是完全不同的。</p> <p>-----第一節結束-----</p>	<p>教師可於上課前一天，請兒童回去蒐集資料。</p>		<p>發表 討論 上課參與度</p>	<p><b>資訊教育</b> 4-3-5</p> <p><b>性別平等教育</b> 3-2-1 2-1-1 3-4-6</p>

教學活動	指導要點	教學資源	評量方式	六大議題
<p><b>【不同的端午節】</b>  <b>教學活動：</b>            一、教師講述不同地區的粽子形式。            （教學資料參照附件二）            1.台灣粽            2.客家粽            3.越南粽            4.日本粽            5.馬來西亞粽            6.墨西哥粽            7.香港粽            8.中國大陸粽</p> <p>二、教師介紹不同國家的端午文化。</p> <p>1.日本：男人游泳，女人洗頭。由於不再採用農曆，日本的端午節固定於每年陽曆 5 月 5 日，同時這一天也是日本的兒童日（男孩節），是法定的公眾假期。這一天日本有男孩子的家庭要掛鯉魚旗，這是中國端午節沒有的習慣。會食用日本粽和柏餅。</p> <p>2.韓國：朝鮮半島在人類學和歷史來說，都和中國有一定的關係。因此，朝鮮半島各地民族可能與中國各地曾經以相同的方式慶祝端午節。不過，當這些人民散居在朝鮮半島各地，他們各自都把端午節本土化，並以各自的名字稱呼這個慶典，例如：天中節、重午節、端陽、五月節、戍衣日、水瀨日等。這些慶典，都有各自的地方特色。例如，已在 2005 年向聯合國教科文組織成功申報為世界文化遺產的江陵端午祭，就是江原道江陵市當地人民慶祝傳統上慶祝端午節時的習俗。</p> <p>-----第二節結束-----</p>	<p>可於課前請兒童或老師蒐集各種不同的粽子。</p> <p>可帶入由於日本及韓國位處中國周遭，在很多文化上皆受到中國的影響。</p>	<p>各類粽子</p>	<p>發表            討論            上課參與度            觀察體驗</p> <p>討論            上課參與度</p>	<p><b>資訊教育</b>            4-3-5</p> <p><b>性別平等教育</b>            3-2-1            2-1-1            3-4-6</p>
<p><b>【鯉魚旗達人】</b>  <b>教學活動：</b>            一、教師介紹鯉魚旗的意義。            （教學資料參照附件三）</p>	<p>讓兒童知道</p>			<p><b>資訊教育</b>            4-3-5</p>

教學活動	指導要點	教學資源	評量方式	六大議題
<p>傳說中國，有一隻鯉魚在黃河的上游逆勢而上，最後幻化成龍，也就是所謂的鯉躍龍門。在日本原本是日本江戶時代的武士家族，在端午節即農曆五月五日的梅雨時期中的兩天，在家門庭前用紙、布等描繪鯉魚的圖案，使之隨風飄動，模仿鯉魚游動的風幡。也稱為皋織（さつきのぼり）。但明治維新改用格里曆後，鯉魚旗大多展示到陽曆 5 月 5 日，作為夏天將來的象徵。近代的日本的端午節已變成法定兒童節，祈求所有男女小孩能健康、快樂的長大成人。</p> <p>二、製作鯉魚旗 簡易版</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 先以細鐵絲折出一個圓環，圓環為鯉魚的口，決定鯉魚旗的大小。</li> <li>2. 將垃圾袋剪裁開，一端包黏住圓環（鯉魚口），變成圓柱型。</li> <li>3. 將圓柱型的另一端以膠帶束起，變成魚尾巴。</li> <li>4. 用色紙、彩色膠帶裝飾魚身，並將魚尾巴剪裁黏貼好。</li> <li>5. 在魚嘴上綁上細繩，或用鐵絲做成可以綁住或固定於柱子上的支架，即完成作品。</li> <li>6. 若時間允許，可採用其他素材，或用彩繪的方式，色彩發揮可較為繽紛。</li> </ol> <p>三、製作完成後，可將其裝飾在教室周遭，過一個異國風味的端午節。</p> <p>-----第三節結束-----</p>	<p>這次比賽的意義。</p> <p>提醒兒童默契的重要性。</p> <p>比賽過後，可將各組龍舟應用於教室布置。</p>	<p>哨子 童軍繩 各組製作完成的龍舟</p>	<p>上課參與度</p>	<p><b>性別平等教育</b></p> <p>3-2-1 2-1-1 3-4-6</p>

## 附件一

端午節為每年農曆五月初五，又稱端陽節、午日節、五月節、五日節、艾節、端五、重午、午日、夏節，本來是夏季的一個驅除瘟疫的節日，後來楚國詩人屈原於端午節投江自盡，就變成紀念屈原的節日，與春節、中秋屬中華文化圈重要的傳統節日。

### 起源

一般所接受的說法是：傳說端午節是為了紀念戰國時代楚國詩人屈原，他在五月初五這天投汨羅江自盡殉國。但許多盛行於世的端午習俗早在此之前即已流傳，而且不少都有驅瘟避疫的成分，故此有人推測，端午節源於對惡日（即農曆五月，因仲夏瘟疫流行而得名）的禁忌。

北朝蕭梁時期宗懔所著的《荆楚歲時記》，是一部中國古代荆楚地區的歲時節令、風物故事的介紹文集。在該書的第卅節裡頭記載著：「按五月五日競渡，俗為屈原投汨羅日，傷其死所，故並命舟楫以拯之……邯鄲淳曹娥碑雲，五月五日，時迎伍君……斯又東吳之俗，事在子胥，不關屈平也。」認為端午競渡是為了迎接已被當時人們視為河神的伍子胥，與屈原無關。

另外一種說法，學者聞一多指出，端午節最重要的兩項活動——競渡和吃粽子，都和龍有關（見《端午考》），可能是迎濤神祭圖騰的習俗。相傳古代中國南方有個少數民族（大概在今天浙江、上海一帶）自認為是龍的傳人，每年五月初五舉行祭圖騰儀式，以求來年風調雨順、大豐收。他們把食物裹在樹葉里或裝在竹子里，投到江裡面去。後來他們還有在這天畫著獨木舟拜訪親朋好友的做法。高興時就即興舉行獨木舟賽，慢慢演變成今天過端午節這種習俗。

### 習俗

人們在端午節吃粽子、喝雄黃酒、賽龍舟、在家門前懸鍾馗像、掛艾蒿和艾草（艾葉菖蒲）、游百病、佩香囊、備牲醴。家人給孩子手腕纏繞五彩絲線，傳說可以續命，祈盼長命多福。

**懸鍾馗像**：在江淮地區，家家都懸鍾馗像，鍾馗捉鬼，用以鎮宅驅邪。

**掛艾葉菖蒲**：家家都以菖蒲、艾葉、榴花、蒜頭、龍船花，製成人形稱為艾人以辟邪驅瘴。

**賽龍舟**：借划龍舟驅散江中之魚，以免魚吃掉屈原的屍體。競渡之習，盛行於吳、越、楚。以紀念屈原。（其實古代競渡原非一年一次，年宵、暮春三月、重陽也有，後來才以端午為主）

**吃粽子**：在荊楚地區，煮糯米飯或蒸粽糕投入江中，以祭祀屈原。以後漸用粽葉包米代替竹筒。現在全國各地粽子不論造型或內容，都有五花八門的變化。如浙江的湖州粽子、四川的椒鹽豆粽、廣東的中山蘆兜粽等。

**飲雄黃酒**：在長江流域地區盛行。

**游百病**：在貴州地區盛行。

**佩香囊**：小孩佩香囊，避邪驅瘟、襟頭點綴。香囊內有硃砂、雄黃、香藥，外包以絲布，拴五色絲線。

**寫符念咒**：日落之前折些桃樹枝插在門窗上，或在室內掛避邪驅鬼的符咒。這一傳統民俗現已基本絕跡。

**立蛋**：如在正午時將雞蛋直立起來，表示來年會有好運道。

## **意義**

紀念伍子胥的忌辰（因吳王夫差將伍子胥的屍體裝在皮革里，于五月初五投入大江）。

紀念楚國的愛國詩人屈原。

紀念東漢孝女曹娥救父投江而死（曹娥在五月初五投江，五日後抱出父屍）。

紀念秋瑾的就義。

資料來源：維基百科

<http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E7%AB%AF%E5%8D%88%E8%8A%82&variant=zh-tw>

## 附件二

### 粽子

粽子又稱「角黍」，俗諺說：「食過五月粽，寒衣收入槓」，「未食五月粽，寒衣不敢送。」意思是只要粽子一出現，歲序便實實在在轉入夏季，不再寒冷，人們的生活自然也應該相對調整，與時序節氣相適應。

因此，粽子似乎頗有「標記」、「訊號」的功能，不僅只是一種應景的點綴食品而已。至於包粽子為什麼要用糯米和粽葉呢？在正式文獻典籍中似乎找不到答案。不過在民間習俗中，粽葉和糯米都有避邪的功能。

而粽子如果是要投入江中，讓魚吃了不致去吃屈原的屍體，自然也以糯米做的比較不容易壞。中國向來是美食王國，光是端午節的粽子，就五花八門，多采多姿。全國馳名的粽子有：廣東中山蘆兜粽，廣東肇慶裹蒸粽，浙江的湖州粽子，北平的江米粽、小棗粽，閩南的鹼粽、豆粽、肉粽等等，發展到現在，粽子甚至也成為極受國人喜愛的日常點心了。

#### 1.台灣肉粽

在台灣最普遍的就是台式肉粽，台式肉粽分為「北蒸南煮」的作法不同，即是北部粽與南部粽。兩者的不同在於北部粽是使用已炒熟的糯米加上五花肉、蝦米、魷魚乾、鹹蛋黃、香菇等所組成，再繼續蒸煮使米粒完全熟透；南部粽則是以生米拌滷汁加上炒好的內餡，並且把整顆粽子放在滾水中煮至熟透；所以北部粽有嚼感，南部粽有粘性。

##### 北部粽

北部粽是先將糯米用紅蔥頭、醬油、鹽、胡椒等炒至八分熟，再包以炒過的內餡如豬肉、豆干、竹筍、滷蛋、香菇、蝦米、蘿蔔乾等，置蒸籠蒸熟，具有咀嚼感，不會太黏膩。

##### 南部粽

南部粽是將糯米與花生略為炒過，不加醬色，所包內餡有豬肉、紅蔥頭、栗子、豆干、芋頭等，再將包好的粽子以水蒸煮至糯米熟透，吃時蘸調味料因直接水煮且時間較長，口感上一般來說較客家米粽更軟。

#### 2.客家粽

##### 客家米粽

以菜脯、蝦米、香蔥頭、乾香菇絲、後腿肉、胡椒粉及醬油等為香頭；蒸過的糯米飯加上香料，以曬乾的麻竹葉包裹，再蒸掉竹葉上的水至糯米完全熟後，即為香Q「客家米粽」。

##### 客家粿(板)粽

最特別的地方是使用在來米與糯米混合，經泡水浸漬 2~3 小時，研磨成米漿，瀝乾後製作而成的，內餡以豬肉為主配上炒過的蘿蔔乾、豆腐乾、肉末、五花肉、蝦米和紅蔥頭屑等，包入米糊中，且先在粽葉上抹點油再用麻竹葉包上蒸熟，以免吃時黏在葉上不易剝食。吃起來有點油有點鹹又有點香，美味、香Q、口感佳、好咬勁，保留了「客家傳統」獨有特色。



## 鹼粽

以圓糯米洗淨瀝乾，再加以鹼水攪勻浸泡後，用青竹葉包裹製成，經過水煮晶瑩剔透，變成吹彈可破又美又 Q 的鹼粽，煮熟後放在冰箱冷藏又稱「冰粽」。吃的時候沾蜂蜜或細砂糖、紅糖，亦可淋糖漿在鹼粽上面直接吃，口感 Q 甜涼爽。

### 3.越南粽

每年陰曆端午節亦吃粽子。越南粽有鹹粽、鹼粽及肥肉粽三種。分鹹粽，用糯米加蝦米、瘦豬肉、紅豆，再加鹹鴨蛋黃半個包成。另又有鹼粽，是用糯米粉加椰絲、蝦米、綠豆包成菱形，蘸糖吃。第三種叫肥肉粽，用糯米、肋條肉、蝦米、綠豆和五香調味料包成，煮熟剝殼切片而食。又越南盛產榴槿，當地習慣於吃素鹼粽，因此沾粽子的調味料是加了特殊果香熬煮成的榴槿糖漿。

### 4.日本粽

日本受中國文化影響極深，因此也有在五月五日吃粽子的習俗。日本粽是用糯米粟米做成，另加入小紅豆，形狀有長形及圓形或圓柱形，又稱「茅卷」，大都是用箬葉或菰葉包米粉而成，也有用艾葉包成。

### 5.馬來西亞粽

因中國華僑早期遠赴星馬移民通商，與當地土著民族通婚後，形成娘惹文化。其端午習俗亦有吃粽子，而研製出馬來口味的娘惹粽。

### 6.墨西哥粽

墨西哥人有「粽子節」是以歡慶玉米豐收，在節日中，家家戶戶用芭蕉葉包玉米和牛肉、雞肉、胡蘿蔔、馬鈴薯、辣椒等煮熟後食用。

### 7.廣東粽

是所有粽子中用料最豐富的，體積特大，作法費時最久。

- 鹹粽的內餡有火腿、鹹肉、蛋黃、燒雞、叉燒、燒鴨、栗子、香菇、蝦子等。
- 甜餡有蓮蓉、綠豆沙、紅豆沙、栗蓉、棗泥、核桃等。

### 8.中國大陸粽

#### 北平粽

多為甜粽，主要分為兩種。

- 其一為純用糯米包成的白粽子，吃時需沾白糖，並加上一點玫瑰汁木樨滷，味道香氣宜人。
- 另一種為在糯米中包入兩三顆紅棗，稱小棗兒粽子，吃前需冷藏，吃時會有冰涼的快感。

#### 湖州粽

外省粽以湖州粽最具代表性，湖州粽以黏性強的圓糯米製成，多半包成長條型，有甜、鹹兩種口味，鹹的是鮮肉粽，以糯米與五花肉所製成，甜口味的多半

是豆沙或棗泥為內餡。

甜者是以油脂紅豆沙為內餡，鹹者是以醬油醃過的豬肉為內餡，且每個粽子只包一塊肥肉及一塊瘦肉，並無其他材料，而粽子的包法也很特別，是一頭凸出一頭扁平的錘子頭形狀。

資料來源：台灣旅遊生活網 <http://gofuntaiwan.net/columnpage/specol/zongzi.asp#4>



高高掛起鯉魚旗象徵孩子將來鯉魚跳龍門

## 日本鯉魚旗幟

因為中日從古代以來就一直有文化、經濟上的交流，所以在日本也有所謂的端午節，但它的正確的名稱是「端午的節句」、或者是「菖蒲的節句」。這也是日本的五大節日之一。當然日本的端午節是從中國民間的端午節而來，只是傳入日本後，又和日本的習俗結合變成了日式的端午節。

日本人在這一天不滑龍舟，但也跟中國人一樣會吃粽子。比較特殊的是為了這一天的到來，在它的前後一個月左右，家家戶戶就開始掛上鯉魚旗，當天則在門前懸掛菖蒲草來祈求平安。

鯉魚旗的作法是靠竹竿將五種顏色的長布條(畫上鯉魚的外形)直立起來，讓長布條(鯉魚)能在風中飛揚。據說五種顏色的含意，是和五行思想的五方五色思想有關，東方為青色、西方為白色、南方為赤色、北方為黑色、中間為黃色，成為全方位的守護。因為日本家家戶戶都可以看到鯉魚旗五顏六色的在空中飛揚，就連託兒所的圍牆上都掛滿了小朋友自己作的各式各樣的鯉魚旗，第一次在日本看到鯉魚旗的時候，覺得很是壯觀、漂亮。

據說鯉魚旗幟的一對較大的鯉魚是象徵父母，然後再來是小鯉魚象徵著家裏的小孩，所以家裏有幾個小孩就掛幾條。鯉魚旗幟就好像是祈求家裏小孩子的健康成長和將來能有好的成就一樣。古代傳說鯉魚躍龍門，就會變成龍，藉此比喻家裏的小孩長大能像鯉魚躍過龍門一樣，有成就有出息。江戶中期時，將鯉魚旗豎立在屋簷上，目地乃是把小男孩的誕生告訴世上的人，和所有人一齊分享喜悅。

近代的日本的端午節已變成法定兒童節，不限於男孩，而是祈求所有男女小孩能健康、快樂的長大成人。

資料來源：<http://tw.epochtimes.com/bt/5/6/28/n968303p.htm>

# 端午節：大不同

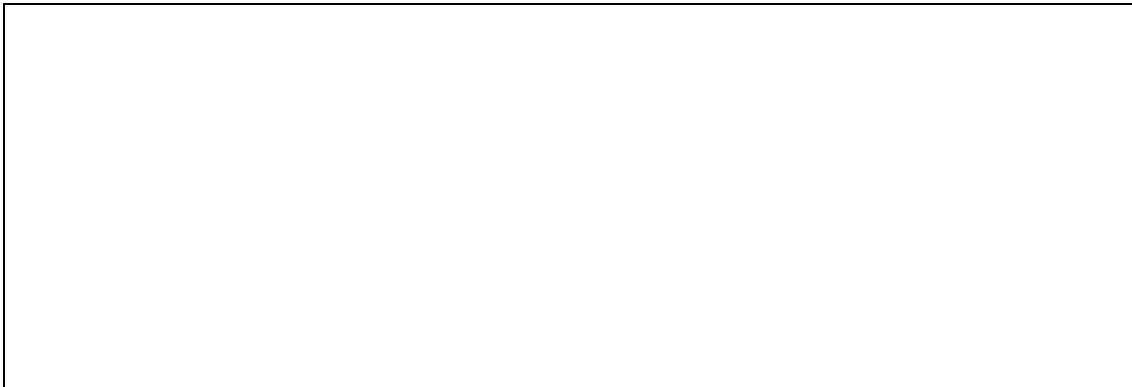
年 班 姓名：

座號：

1.你知道端午節是為了紀念誰嗎？\_\_\_\_\_。在端午節的時候，家家戶戶會做哪些事情呢？\_\_\_\_\_

2.俗諺說：「食過五月粽，寒衣收入槓」，「未食五月粽，寒衣不敢送。」意思是只要粽子一出現，季節便進入夏季，因此，粽子似乎頗有「標記」、「訊號」的功能。糯米及粽葉似乎是包粽子的必需品。你知道中國人為何只用這兩樣來製作粽子呢？

3.介紹過各式各樣的粽子後，請畫出你想自己親手做的粽子。（並標示出你放入的餡料呵）



4.鯉魚旗代表著身體強壯，鯉躍龍門之勢，請畫出能代表你的鯉魚旗吧！

